DE

cannabidoc®
SCHMERZPFLASTER
Gebrauchsanweisung

Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bevor Sie das **cannabidoc® Schmerzpflaster** anwenden.

Das Schmerzpflaster ist ein registriertes Medizinprodukt. Wirsamkeit und Sicherheit wurden gemäß der Europäischen Verordnung für Medizinprodukte (2017/745) geprüft.

WAS IST cannabidoc® Schmerzpflaster UND WIE WIRKT ES?
Das Schmerzpflaster ist ein Medizinprodukt, das äußerlich auf die Haut in Bereichen aufgetragen wird, in denen Gelenk- oder Muskelschmerzen vorhanden sind. Es hat zwei Hauptwirkungen: Erstens sorgt es für eine rasche Kühlung, indem es die Lösungsmittel im Pflaster schnell verdampfen lässt, was zu einem Kühlungsgefühl auf der behandelten Haut führt. Zweitens stimuliert das Pflaster die darunter liegenden Nerven und Muskeln, was zu einer langanhaltenden Schmerzlinderung beiträgt. Diese Stimulation verbessert die Durchblutung der Muskeln, was zu einer Schmerzlinderung führt.

ZWECKBESTIMMUNG
Erzeugt einen Kühleffekt und hilft, Muskel- und Gelenkschmerzen zu lindern.

ANWENDUNGSVORTEILE
Lindert den Schmerz. Sorgt für langanhaltende Schmerzlinderung.
Bei Muskel-, Nacken-, Rücken-, Schulter- und Gelenkschmerzen, Verstauchungen, Sportverletzungen und Arthritis.

ANWENDUNG
Tragen Sie das Pflaster auf die zu behandelnde Stelle auf. Reinigen und trocknen Sie den betroffenen Bereich. Öffnen Sie die Verpackung und entnehmen Sie das Schmerzpflaster. Ziehen Sie das Pflaster von der Schutzfolie ab und kleben Sie es auf die schmerzende Stelle. Verwenden Sie das Pflaster nur einmal am Tag und lassen Sie es nicht länger als 24 Stunden auf der Haut. Vermeiden Sie die Anwendung des Pflasters auf verletzter oder gereizter Haut, z. B. auf Schnitten, Kratzern, Sonnenbrand, Infektionen oder Hautausschlägen. Halten Sie sich immer an die Anweisungen auf der Produktverpackung.

Das Produkt ist für den vorübergehenden Gebrauch bestimmt.

INHALTSSTOFFE:
Aktive Inhaltsstoffe:: 94,4 % Acrylic adhesive
Hilfsstoffe: Cannabidiol, Menthol und Arnika Fluid Extrakt
Das Schmerzpflaster enthält Alkohol.

DARREICHUNGSFORM UND INHALT
Originalverpackung mit 8 Pflaster.

WARNHINWEISE:
- Nur zur äußerlichen Anwendung.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht auf beschädigter oder verletzter Haut.
- Vermeiden Sie Augenkontakt. Nach Gebrauch sorgfältig die Hände waschen.
- Außerhalb der Reichweite von Kleinkindern aufbewahren.
- Außerhalb der Reichweite von Haustieren aufbewahren.
- Nicht empfohlen für Kinder unter 14 Jahren - außer nach Rücksprache mit Ihrem Arzt.
- Personen mit einer Allergie gegen Alkohol, Lösungsmittel oder einen der Inhaltsstoffe sollten das Produkt nicht verwenden.
- Während der Schwangerschaft oder Stillzeit nur nach Rücksprache mit dem Arzt anwenden.

Tritt 2 - 3 Tage nach Beginn der Behandlung keine Besserung ein oder haben sich die Symptome erheblich verschlimmert, suchen Sie bitte einen Arzt auf.

WECHSELWIRKUNG MIT ARZNEIMITTELN
Um Wechselwirkungen zu vermeiden, sollten Sie die Arzneimittel im Abstand von zwei Stunden anwenden oder Ihren Arzt konsultieren.

NEBENWIRKUNG
Bei bestimmungsgemäßem Gebrauch sind keine Nebenwirkungen bekannt.

KONTRAINDIKATION
Verwenden Sie das Schmerzpflaster nicht bei einer Überempfindlichkeit (Allergie) gegen einen der Inhaltsstoffe.

LAGERUNGSHINWEISE:
- Kühl (zwischen 10°C und 25°C) und lichtgeschützt aufbewahren.
- Verschließen Sie den Beutel nach Gebrauch fest.
- Das Schmerzpflaster darf nur bis zu dem auf der Packung/dem Etikett angegebenen Verfallsdatum verwendet werden. Ist das angegebene Verfallsdatum überschritten, darf das Produkt nicht mehr verwendet werden.
- Aufgrund der Beschaffenheit der Inhaltsstoffe kann nach einiger Zeit eine leichte Rosafärbung auftreten. Dies hat keinen Einfluss auf die Qualität des Produkts.

ENTSORGUNG
Das Produkt kann mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden.

MELDUNG VON VORKOMMNISSEN
Sollte dieses Produkt in Zusammenhang mit einem schwerwiegenden Vorkommnis stehen (Tod eines Patienten, Anwenders oder anderer Personen; vorübergehende oder dauerhafte schwerwiegende Verschlechterung des Gesundheitszustands eines Patienten, Anwenders oder anderer Personen; schwerwiegende Gefahr für die öffentliche Gesundheit), muss dieser Zwischenfall dem Hersteller und den zuständigen nationalen Behörden gemeldet werden.

GB

cannabidoc®
PAIN PATCH
Instructions for use

Please read these Instructions for use carefully before applying the **cannabidoc®** Pain Patch.

This Pain Patch is a registered medical device. Efficacy and safety have been tested according to the European Regulation for Medical Devices (2017/745).

WHAT IS cannabidoc® PAIN PATCH AND HOW DOES IT WORK?
The Pain Patch is a medical device that is applied externally to the skin in areas where joint or muscle pain is present. It offers two key effects: Firstly, it provides a rapid cooling effect by causing the solvents within the patch to evaporate quickly, leading to a cooling sensation on the treated skin. Secondly, the patch stimulates the nerves and muscles underneath, resulting in a prolonged pain relief effect. This stimulation improves blood flow to the muscles, aiding in long-lasting pain relief.

INTENDED USE:
Produces a conductive cooling effect and helps relieve muscle/joint pain.

USAGE BENEFIT
Relieves pain. Provides long-lasting pain relief.
For muscles, neck, back, shoulder, and joint pain, sprains, sports injuries, and arthritis.

APPLICATION
Apply the patch to the area you wish to treat on clean and dry skin. Tear-open the sachet and reveal the pain patch. Detach the patch from the protector film and place it on the painful area. Use only once a day, do not keep the patch on for more than 24 hours. Avoid applying the patch on injured or irritated skin, such as cuts, scrapes, sunburns, infections, or rashes. Follow all instructions on the product packaging.

The product is intended for temporary use.

INGREDIENTS:
Active ingredient: 94,4 % Acrylic adhesive
Excipients: cannabidiol, menthol and arnica fluid extract
Pain Patch contains alcohol.

DOSAGE FORM AND CONTENT
Original package with 8 patches.

WARNINGS:
- For topical use only.
- Do not use this product on damaged or injured skin.
- Avoid eye contact. Wash hands carefully after use.
- Keep out of reach of infants and children.
- Keep out of reach of pets.
- Not recommended for children under 14 years of age - unless consulted with your doctor.
- Persons with an allergy to alcohol, solvents, or any of the ingredients should not use the product.
- During pregnancy or breastfeeding, use only after consulting a doctor.

If there is no improvement 2 - 3 days after starting the treatment or if the symptoms have worsened considerably, please consult a doctor.

DRUG INTERACTION
To avoid interactions, apply medicines two hours apart or consult your doctor.

SIDE EFFECT
No side effects are known when used as directed.

CONTRAINDICATION
Do not use the Pain Patch in case of hypersensitivity (allergy) to any of the ingredients.

STORAGE INSTRUCTIONS:
- Store in a cool (between 10°C and 25°C) and light-protected place.
- Tightly close the sachet after use.
- The Pain Patch may only be used until the date marked "use by" on the box/sachet. If the stated expiry date has passed, the product must no longer be used.
- Due to the nature of the ingredients, a slight pink tinge may appear after some time. This does not affect the quality of the product.

DISPOSAL
The product can be disposed of with normal household waste.

INCIDENT REPORTING
If this product is associated with a serious incident (death of a patient, user or other people; temporary or permanent serious deterioration of the health status of a patient, user or other people; serious risk to public health), this incident must be reported to the manufacturer and the competent national authorities.

SLO

cannabidoc®
PROTIBOLEČINSKEGA OBLIŽA
Navodila za uporabo

Pred uporabo protibolečinskega obliža **cannabidoc®** natančno preberite ta navodila za uporabo.

Protibolečinski obliž je registriran medicinski pripomoček. Učinkovitost in varnost sta bili testirani v skladu z Evropsko direktivo o medicinskih pripomočkih (2017/745).

KAJ SO PROTIBOLEČINSKI OBLIŽI cannabidoc® IN KAKO DELUJEJO?
Protibolečinski obliž je medicinski pripomoček, namenjen za nanos na kožo na predelih, kjer so prisotne bolečine v sklepih ali mišicah. Prinaša dva ključna učinka: Zagotavlja hiter hladilni učinek, saj povzroči, da topila v obližu hitro izhlapijo, kar povzroči občutek hlajenja na koži. Obliž stimulira živce in mišice pod njim, kar povzroči daljše lajšanje bolečin. Stimulacija izboljša pretok krvi v mišice, kar pomaga pri dolgotrajnem lajšanju bolečin.

PREDVIDENA UPORABA:
Ustvarja hladilni učinek in pomaga pri lajšanju bolečin v mišicah/sklepih.

KORISTI OB UPORABI
Lajša bolečine. Zagotavlja dolgotrajno lajšanje bolečin.
Lajša bolečino v mišicah, vratu, hrbtu, ramah, sklepih ter bolečine v primeru športnih poškodb ter artritisa.

UPORABA
Obliž nanesite na čisto in suho kožo predela, ki ga želite zdraviti. Odprite vrečko in iz nje vzemite protibolečinski obliž. Z obliža odstranite zaščitno folijo in ga položite na boleč predel. Uporabite lahko samo en obliž na dan, obliža ne pustite nameščenega več kot 24 ur. Obliža ne nameščajte neposredno na poškodovano ali razdraženo kožo, na primer na ureznine, odrgnine, sončne opekline, okužene predele ali izpuščaje. Upoštevajte vsa navodila na embalaži izdelka.

Izdelek je namenjen za začasno uporabo.

SESTAVINE:
Aktivna sestavina: 94,4 % akrilno lepilo
Pomožne snovi: kanabidiol, mentol in tinktura arnike
Protibolečinski obliž vsebuje alkohol.

OBLIKA IN VSEBINA ODMERKA
Originalna embalaža z 8 obliži

OPOZORILA
- Samo za lokalno uporabo.
- Izdelka ne uporabljajte na poškodovani koži.
- Izogibajte se stiku z očmi. Po uporabi si skrbno umijte roke.
- Hranite zunaj dosega dojenčkov in otrok.
- Hranite zunaj dosega hišnih ljubljenčkov.
- Ni priporočljivo za otroke, mlajše od 14 let, razen če se o tem posvetujete z zdravnikom.
- Izdelka ne smejo uporabljati osebe z alergijo na alkohol, topila ali katerokoli drugo sestavino.
- Glede uporabe med nosečnostjo ali dojenjem se posvetujte z zdravnikom.

Če 2–3 dni po začetku zdravljenja ne opazite izboljšanja ali so se simptomi znatno poslabšali, se posvetujte z zdravnikom. poslabšali, se posvetujte z zdravnikom.

MEDSEBOJNO DELOVANJE ZDRAVIL
Ob uporabi izdelka skladno z navodili ni znanih neželenih učinkov.

NEŽELENI UČINKI
Ob uporabi izdelka skladno z navodili ni znanih neželenih učinkov.

KONTRAINDIKACIJE
Protibolečinskega obliža ne smete uporabljati v primeru znane preobčutljivosti (alergije) na katerokoli sestavino.

NAVODILA ZA SHRANJEVANJE
- Hranite v hladnem (med 10 °C in 25 °C) prostoru, zaščitenim pred sončno svetlobo.
- Po uporabi vrečko dobro zaprite.
- Protibolečinski obliž lahko uporabljate le do datuma, označenega z oznako »Porabiti do« na škatli/vrečki. Če je navedeni datum izteka roka uporabnosti potekel, izdelka ne smete več uporabljati.
- Zaradi narave sestavin se lahko čez nekaj časa pojavi rahel rožnat odtenek. To ne vpliva na kakovost izdelka.

ODSTRANJEVANJE
Izdelek lahko odvržete med gospodinjske odpadke.

POROČANJE O ZAPLETIH
Če je ta izdelek povezan z resnim zapletom (smrt bolnika, uporabnika ali druge osebe; začasnim ali trajnim resnim poslabšanjem zdravstvenega stanja bolnika, uporabnika ali druge osebe; resnim tveganjem za javno zdravje), je treba o tem zapletu poročati proizvajalcu in državnim pristojnim organom.

CRO

cannabidoc®
FLASTERA PROTIV BOLOVA
Upute za uporabu

Pročitajte ove upute za upotrebu prije stavljanja **cannabidoc®** flastera protiv bolova.

Flaster protiv bolova registrirani je medicinski proizvod. Efikasnost i sigurnost testirani su u skladu s Uredbom (EU) o medicinskim proizvodima (2017/745).

ŠTO JE cannabidoc® FLASTER PROTIV BOLOVA I KAKO DJELUJE?
Flaster protiv bolova medicinski je proizvod koji se lijepi na kožu na mjesta na kojima osjećate bolove zglobova ili mišića. Ima dva ključna efekta: Prvo, pruža brz efekt hlađenja tako što otapala u flasteru brzo isparavaju što dovodi do osjećaja hlađenja na mjestima na koži na koja se stavlja. Drugo, flaster stimulira živce i mišiće ispod kože što dovodi do produljenog efekta ublažavanja bolova. Ta stimulacija poboljšava protok krvi u mišiće što dovodi do dugotrajnog ublažavanja bolova.

PREDVIĐENA NAMJENA:
Proizvodi provodni efekt hlađenja i pomaže ublažiti bolove u mišićima / zglobovima.

PREDNOSTI UPOTREBE
Ublažava bol. Pruža dugotrajan učinak ublažavanja bolova. Za bolove mišića, vrata, leđa, ramena i zglobova, uganuća, sportske ozljede i artritis.

NAČIN PRIMJENE
Flaster stavite na čistu i suhu kožu na mjesta koja želite tretirati. Otvorite vrećicu i izvadite flaster protiv bolova. Flaster odvojite od zaštitne folije i nalijepite na bolno mjesto. Upotrebljavajte samo jednom dnevno i nemojte flaster ostavljati duže od 24 sata. Izbjegavajte stavljanje flastera na ozlijeđenu ili nadraženu kožu, kao što su posjekotine, ogrebotine, opekline od sunca, infekcije ili osipi. Slijedite sve upute s ambalaže proizvoda.

Proizvod je namijenjen za privremenu upotrebu.

SASTOJCI:
Aktivni sastojak: 94,4 % akrilno ljepilo
Pomoćne tvari: Kanabidiol, mentol i tekući ekstrakt arnike
Flaster protiv bolova sadrži alkohol.

DOZIRANJE I SADRŽAJ
Originalno pakiranje s 8 flastera.

UPOZORENJA:
- Samo za vanjsku primjenu.
- Proizvod nemojte upotrebljavati na nadraženoj ili ozlijeđenoj koži.
- Izbjegavajte kontakt s očima. Nakon upotrebe pažljivo operite ruke.
- Držite izvan dohvata dojenčadi i djece.
- Držite podalje od kućnih ljubimaca.
- Nije preporučeno za djecu mlađu od 14 godina – osim ako ste se posavjetovali s liječnikom.
- Osobe koje su alergične na alkohol, otapala ili bilo koji od sastojaka ne bi trebale upotrebljavati ovaj proizvod.
- Tijekom trudnoće ili dojenja, upotrebljavati samo nakon savjetovanja s liječnikom.

Ako nakon 2 – 3 dana nakon početka primjene ne primijetite nikakvo poboljšanje ili su se simptomi čak i pogoršali, posavjetujte se s liječnikom.

INTERAKCIJA LIJEKOVA
Kako bi se izbjegla interakcija lijekova, uzmite druge lijekove nakon dva sata ili se posavjetujte s liječnikom.

NUSPOJAVE
Nisu poznate nikakve nuspojave ako se upotrebljava u skladu s uputama.

KONTRAINDIKACIJE
Gel ne upotrebljavati u slučaju poznate preosjetljivosti / alergije na bilo koji od sastojaka flastera.

UPUTE ZA ČUVANJE:
- Čuvati na hladnom mjestu (između 10 °C i 25 °C) zaštićenom od sunčeve svjetlosti.
- Vrećicu čvrsto zatvorite nakon upotrebe.
- Flaster protiv bolova može se upotrebljavati samo do datuma roka trajanja koji je označen na kutiji / vrećici. Ako je naznačeni datum roka trajanja prošao, proizvod se više ne smije upotrebljavati.
- Zbog prirode sastojaka, ponekad se može pojaviti ružičasta boja nakon nekog vremena. To ne utječe na kvalitetu proizvoda.

ODLAGANJE
Proizvod se može odložiti zajedno s običnim kućanskim otpadom.

IZVJEŠTAJ O INCIDENTIMA
Ako je proizvod povezan s nekim ozbiljnim incidentom (smrt pacijenta, korisnika ili druge osobe; privremeno ili trajno ozbiljno pogoršanje zdravstvenog stanja pacijenta, korisnika ili druge osobe; ozbiljan rizik javnom zdravstvu), taj se incident mora prijaviti proizvođaču i ovlaštenim nacionalnim tijelima.

HU

cannabidoc®
FÁJDALOMCSILLAPÍTÓ TAPASZ
Használati útmutató

A **cannabidoc®** fájdalomcsillapító tapasz alkalmazása előtt kérjük, olvassa el alaposan a jelen használati útmutatót.

A **fájdalomcsillapító tapasz** egy bejegyzett orvostechnikai eszköz. Az eszköz hatásosságát és biztonságosságát az orvostechnikai eszközökre vonatkozó (2017/745) európai rendeleteknek megfelelően megvizsgálták.

MI A cannabidoc® FÁJDALOMCSILLAPÍTÓ TAPASZ ÉS HOGYAN MŰKÖDIK?
A fájdalomcsillapító tapasz egy olyan orvostechnikai eszköz, amelyet külsőleg kell felhelyezni a bőrre, azokra a területekre, ahol ízületi vagy izomfájdalom van jelen. Két fő hatást biztosít: Először is a tapaszban lévő oldószerek gyors elpárologtatása révén gyors hűsítő hatást és hűsítő érzést biztosít a kezelt bőrfelületen. Másodszor a tapasz stimulálja a bőr alatti részen lévő idegeket és izmokat, ami hosszan tartó fájdalomcsillapító hatást eredményez. Ez a stimuláció javítja az izmok véráramlását, ami elősegíti a hosszan tartó fájdalomcsillapítást.

RENDELTETÉS:
Hűsítő hatást biztosít és segít enyhíteni az izom- és ízületi fájdalmakat.

A HASZNÁLAT ELŐNYEI
Csillapítja a fájdalmat. Hosszan tartó fájdalomcsillapítást biztosít. Izom-, nyak-, hát-, váll és ízületi fájdalmakra, ficamokra, sportsérülésekre és ízületi gyulladásra.

ALKALMAZÁS
Helyezze fel a tapaszt a kezelendő területre. A bőrnek tisztának és száraznak kell lennie. Bontsa fel a tasakot, hogy hozzáférjen a fájdalomcsillapító tapaszhoz. Válassza le a tapaszt a védőfóliáról, majd helyezze a fájó részre. Naponta legfeljebb egyszer használja. Ne hagyja fent a tapaszt 24 óránál tovább. Ne helyezze fel a tapaszt sérült vagy irritált bőrre, például vágásokra, horzsolásokra, leégett bőrre, fertőzött bőrre vagy bőrkiütésre. Tartsa be a termék csomagolásán lévő összes utasítást.

A termék átmeneti használatra szolgál.

ÖSSZETEVŐK:
Hatóanyag: 94,4%-os akril ragasztó
Segédanyagok: kannabidiol, mentol és árnikafolyadék-kivonat
A fájdalomcsillapító tapasz alkoholt tartalmaz.

ADAGOLÁSI FORMA ÉS TARTALOM
Eredeti csomagolás, 8 darab tapasz.

FIGYELMEZTETÉSEK:
- Csak helyi alkalmazásra.
- Ne használja a terméket sérült vagy sebes bőrfelületen.
- Ne kerüljön szembe. Használat után alaposan mosson kezet.
- Csecsemőktől és gyermekektől elzárva tartandó.
- Háziállatoktól elzárva tartandó.
- 14 év alatt gyermekek esetén kizárólag orvossal történő egyeztetést követően használható.
- Az alkoholra, oldószerekre vagy a termék egyéb összetevőjére allergiás betegek nem használhatják a terméket.
- Terhesség és a szoptatás során csak az orvosával történő egyeztetést követően használja.

Ha a kezelés megkezdését követő 2–3 napon belül nap tapasztalható javulás, vagy a tünetek jelentősen súlyosbodnak, kérjük, vegye fel a kapcsolatot az orvosával.

GYÓGYSZERKÖLCSÖNHATÁSOK
A gyógyszerkölcsönhatások elkerülése érdekében csak két óra elteltével alkalmazza a különböző gyógyszereket, vagy előtte egyeztessen az orvosával.

MELLÉKHATÁSOK
Az utasításnak megfelelő használat esetén nincsenek mellékhatások.

ELLENJAVALLATOK
A fájdalomcsillapító tapasz bármely összetevőjével szembeni túlérzékenység (allergia) esetén ne használja a terméket.

TÁROLÁSI UTASÍTÁSOK
- Hűvös (10 °C és 25 °C) és fénytől védett helyen tárolja.
- A használatot követően szorosan zárja le a tasakot.
- A fájdalomcsillapító tapaszt csak a dobozon/tasakon feltüntetett „felhasználhatósági idő" dátumáig szabad használni. Ha a feltüntetett lejárati dátum letelt, a terméket nem szabad tovább használni.
- Az összetevők jellegéből adódóan egy idő után enyhe rózsaszínes árnyalat jelenhet meg. Ez nincs hatással a termék minőségére.

ÁRTALMATLANÍTÁS:
A termék hagyományos háztartási hulladékként kidobható.

INCIDENSEK JELENTÉSE
Ha a termék súlyos incidenssel köthető össze (a beteg, a felhasználó vagy más személy halála; a beteg, a felhasználó vagy más személy ideiglenes vagy permanens egészségromlása; vagy a termék súlyos közegészségügyi kockázatot jelent), ezt az incidenst jelenteni kell a gyártónak és a nemzeti szabályozó hatóságoknak.

CZ

cannabidoc®

NÁPLASTI PROTI BOLESTI

Návod k použití

Před aplikací náplasti proti bolesti **cannabidoc®** si pečlivě přečtěte tento návod k použití.

Náplast proti bolesti je registrovaný zdravotnický prostředek. Účinnost a bezpečnost byly testovány v souladu s Evropským nařízením pro zdravotnické prostředky (2017/745).

CO JE NÁPLAST PROTI BOLESTI cannabidoc® A JAK FUNGUJE?
Náplast proti bolesti je zdravotnický prostředek, který se aplikuje zevně na kůži v místech, kde se vyskytuje bolest kloubů nebo svalů. Nabízí dva klíčové účinky: Zaprvé poskytuje rychlý chladivý účinek, protože rozpouštědla v náplasti se rychle odpařují, což vede k chladivému pocitu na ošetřené pokožce. Za druhé, náplast stimuluje nervy a svaly pod ní, což vede k dlouhodobému účinku úlevy od bolesti. Tato stimulace zlepšuje průtok krve do svalů, což napomáhá dlouhodobé úlevě od bolesti.

ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ:
Vytváří vodivý chladivý účinek a pomáhá zmírňovat bolesti svalů a kloubů.

VÝHODY POUŽITÍ
Úleva od bolesti. Dlouhodobě vede k úlevě od bolesti.
Při bolestech svalů, krku, zad, ramen a kloubů, výronech, sportovních zraněních a artritidě.

APLIKACE
Náplast přiložte na čistou a suchou pokožku na místo, které chcete ošetřit. Roztrhněte sáček a odhalte náplast proti bolesti. Náplast oddělte od ochranné fólie a přiložte ji na bolestivé místo. Náplast používejte pouze jednou denně, nenechávejte ji nalepenou déle než 24 hodin. Náplast nepřikládejte na poraněnou nebo podrážděnou kůži, jako jsou řezné rány, škrábance, popáleniny od slunce, infekce nebo vyrážky. Dodržujte všechny pokyny uvedené na obalu výrobku.

Přípravek je určen k dočasnému použití.

SLOŽKY:
Aktivní složka: 94,4 % akrylové lepidlo
Pomocné látky: kanabidiol, mentol a extrakt z arniky
Náplast proti bolesti obsahuje alkohol.

LÉKOVÁ FORMA A OBSAH
Originální balení s 8 náplastmi.

VAROVÁNÍ:
- Pouze k lokálnímu použití.
- Tento produkt nepoužívejte na poškozenou nebo poraněnou pokožku.
- Vyhněte se kontaktu s očima. Po použití si pečlivě umyjte ruce.
- Uchovávejte mimo dosah kojenců a dětí.
- Uchovávejte mimo dosah domácích zvířat.
- Nedoporučuje se pro děti mladší 14 let – bez konzultace s lékařem.
- Osoby s alergií na alkohol, rozpouštědla nebo některou ze složek by přípravek neměly používat.
- Během těhotenství nebo kojení používejte pouze po konzultaci s lékařem

Pokud nedojde ke zlepšení 2 až 3 dny po zahájení léčby nebo pokud se příznaky výrazně zhoršily, vyhledejte lékaře.

LÉKOVÉ INTERAKCE
Abyste předešli interakcím, léky užívejte s dvouhodinovým odstupem nebo se poraďte se svým lékařem.

VEDLEJŠÍ ÚČINKY
Při použití podle pokynů nejsou známy žádné vedlejší účinky.

KONTRAINDIKACE
Náplasti proti bolesti nepoužívejte v případě přecitlivělosti (alergie) na některou ze složek přípravku.

POKYNY PRO SKLADOVÁNÍ:
- Skladujte na chladném místě (10 °C až 25 °C) chráněném před světlem.
- Sáček po použití pevně uzavřete.
- Náplast proti bolesti lze používat pouze do data vyznačeného na krabičce/sáčku „spotřebujte do". Pokud uvedené datum použitelnosti vypršelo, přípravek se již nesmí používat.
- Z podstaty složek se může po určité době objevit mírný růžový nádech. To však nemá vliv na kvalitu přípravku.

LIKVIDACE
Přípravek lze likvidovat společně s domovním odpadem.

HLÁŠENÍ UDÁLOSTÍ
Jestliže tento přípravek souvisí se závažnou událostí (úmrtí pacienta, uživatele nebo jiných osob; dočasné nebo trvalé závažné zhoršení zdravotního stavu pacienta, uživatele nebo jiných osob; závažné riziko pro veřejné zdraví), musí být tato událost hlášena výrobci a příslušným vnitrostátním orgánům.

SLK

cannabidoc®

NÁPLASTI PROTI BOLESTI

Návod na použitie

Pred nanesením **cannabidoc®** náplasti proti bolesti si pozorne prečítajte tento návod na použitie.

Náplast' proti bolesti je registrovaná zdravotnícka pomôcka. Účinnost' a bezpečnost' boli testované podľa európskeho nariadenia o zdravotníckych pomôckach (2017/745).

ČO JE cannabidoc® NÁPLASŤ PROTI BOLESTI A AKO ÚČINKUJE?
Náplast' proti bolesti je zdravotnícka pomôcka, ktorá sa aplikuje zvonka na kožu v oblastiach s bolest'ou kĺbov alebo svalov. Ponúka dva kľúčové účinky: po prvé, poskytuje rýchly chladivý účinok tým, že rozpúšt'adlá v náplasti sa rýchlo odparujú, čo vedie k pocitu chladenia na ošetrenej pokožke; po druhé, náplast' stimuluje nervy a svaly pod ňou, čo vedie k dlhodobému účinku na úľavu od bolesti. Táto stimulácia zlepšuje prietok krvi do svalov, čo pomáha pri dlhodobej úľave od bolesti.

ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE:
Vytvára vodivý chladivý účinok a pomáha zmierňovat' bolest' svalov a kĺbov.

VÝHODY POUŽITIA
Uľavuje od bolesti. Poskytuje dlhotrvajúcu úľavu od bolesti. Na bolesti svalov, krku, chrbta, ramien a kĺbov, podvrtnutia, športové zranenia a artritísu.

APLIKÁCIA
Náplast' nanášajte na oblast', ktorú chcete ošetrit'. Dbajte na to, aby pokožka v tomto mieste bola suchá a čistá. Roztrhnite vrecko a odkryte náplast' proti bolesti. Odlepte náplast' od ochrannej fólie a priložte ju na bolestivé miesto. Náplast' používajte len raz denne, nenechávajte ju nalepenú dlhšie ako 24 hodín. Náplast' neaplikujte na poranenú ani na podráždenú pokožku, napríklad na rezné rany, škrabance, popáleniny od slnka, infekcie alebo vyrážky. Dodržiavajte všetky pokyny uvedené na obale výrobku.

Výrobok je určený na dočasné použitie.

ZLOŽKY:
Účinná zložka: 94,4 % akrylové lepidlo
Pomocné látky: kanabidiol, mentol a extrakt z arniky
Náplast' proti bolesti obsahuje alkohol.

FORMA DÁVKOVANIA A OBSAH
Originálne balenie s 8 náplast'ami.

VAROVANIE:
- Len na lokálne použitie.
- Tento výrobok nepoužívajte na poškodenú ani na poranenú pokožku.
- Vyhnite sa očnému kontaktu. Po použití si starostlivo umyte ruky.
- Uchovávajte mimo dosahu dojčiat a detí.
- Uchovávajte mimo dosahu domácich zvierat.
- Neodporúča sa pre deti mladšie ako 14 rokov, pokiaľ sa neporadíte so svojím lekárom.
- Osoby s alergiou na alkohol, rozpúšt'adlá alebo niektorú zo zložiek by výrobok nemali používat'.
- Počas tehotenstva alebo dojčenia používajte len po konzultácii s lekárom.

Ak nedôjde k zlepšeniu 2 – 3 dni po začatí liečby alebo ak sa príznaky výrazne zhoršili, vyhľadajte lekára.

VZÁJOMNÉ PÔSOBENIE S INÝMI LIEKMI
Aby ste predišli vzájomnému pôsobeniu s inými liekmi, tieto lieky nanášajte s odstupom dvoch hodín alebo sa poraďte so svojím lekárom.

VEDĽAJŠÍ ÚČINOK
Pri používaní podľa pokynov nie sú známe žiadne vedľajšie účinky.

KONTRAINDIKÁCIA
Náplast' proti bolesti nepoužívajte v prípade precitlivenosti (alergie) na niektorú zo zložiek.

POKYNY NA SKLADOVANIE
- Skladujte na chladnom (pri teplote od 10 °C do 25 °C) mieste chránenom pred svetlom.
- Vrecko po použití pevne uzavrite.
- Náplast' proti bolesti sa môže používat' len do dátumu vyznačeného na škatuľke/vrecku „Spotrebovat' do". Ak uvedený dátum exspirácie uplynul, výrobok sa už nesmie používat'.
- Vzhľadom na povahu zložiek sa po určitom čase môže objavit' mierne ružové sfarbenie. To nemá vplyv na kvalitu výrobku.

LIKVIDÁCIA
Výrobok sa môže likvidovat' spolu s bežným domovým odpadom.

HLÁSENIE INCIDENTOV
Ak sa tento výrobok spája so závažnou udalost'ou (úmrtie pacienta, používateľa alebo iných osôb; dočasné alebo trvalé závažné zhoršenie zdravotného stavu pacienta, používateľa alebo iných osôb; závažné riziko pre verejné zdravie), túto udalost' je potrebné oznámit' výrobcovi a príslušným vnútroštátnym orgánom.

BUL

cannabidoc®

ПЛАСТИР ЗА БОЛКА

Инструкции за употреба

Моля, прочетете внимателно тези инструкции за употреба, преди да приложите пластира за болка **cannabidoc®**.

Пластирът за болка е регистрирано медицинско изделие. Ефикасността и безопасността са тествани в съответствие с Европейския регламент за медицинските изделия (2017/745).

КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА ПЛАСТИРА ЗА БОЛКА cannabidoc® И КАК ДЕЙСТВА?
Пластирът за болка е медицинско изделие, което се прилага външно върху кожата в областите, в които има болки в ставите или мускулите. Той предлага два ключови ефекта: Първо, осигурява бърз охлаждащ ефект, като кара разтворителите в пластира да се изпаряват бързо, което води до усещане за охлаждане на третираната кожа. Второ, пластирът стимулира нервите и мускулите под него, което води до продължителен ефект на облекчаване на болката. Тази стимулация подобрява притока на кръв към мускулите, като спомага за дълготрайно облекчаване на болката.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ:
Предизвиква охлаждащ ефект и помага за облекчаване на болките в мускулите и ставите.

ПОЛЗА ОТ УПОТРЕБАТА
Облекчава болката. Осигурява дълготрайно облекчаване на болката.
За болки в мускулите, врата, гърба, раменете и ставите, навяхвания, при спортни травми и артрит

ПРИЛОЖЕНИЕ
Прилагайте пластира върху зоната, която искате да третирате, върху чиста и суха кожа. Разкъсайте сашето и извадете пластира за болка. Отделете пластира от предпазното фолио и го поставете върху болезнената област. Използвайте само веднъж дневно, не дръжте пластира за повече от 24 часа. Избягвайте да поставяте пластира върху наранена или раздразнена кожа, напр. при порязвания, одраскания, слънчеви изгаряния, инфекции или обриви. Следвайте инструкциите на опаковката на продукта.

Продуктът е предназначен за временна употреба.

СЪСТАВКИ:
Активна съставка: 94,4 % акрилно лепило Помощни вещества: канабидиол, ментол и екстракт от арника Пластирът за болка съдържа алкохол

ФОРМА НА ДОЗИРАНЕ И СЪДЪРЖАНИЕ
Оригинална опаковка с 8 пластира.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ
Не използвайте този продукт върху увредена или наранена кожа.
- Само за локална употреба.
- Не използвайте този продукт върху увредена или наранена кожа.
- Избягвайте контакт с очите. След употреба внимателно измийте ръцете си.
- Дръжте далеч от бебета и деца.
- Дръжте далеч от домашни любимци.
- Не се препоръчва за деца под 14-годишна възраст, освен ако не се консултирате с Вашия лекар.
- Лица с алергия към алкохол, разтворители или някоя от съставките не трябва да използват продукта.
- По време на бременност или кърмене използвайте само след консултация с лекар.

Ако няма подобрение 2 – 3 дни след започване на лечението или ако симптомите са се влошили значително, моля, консултирайте се с лекар.

ЛЕКАРСТВЕНИ ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ
За да избегнете взаимодействия, прилагайте лекарствата през интервал от два часа или се консултирайте с Вашия лекар.

СТРАНИЧНИ ЕФЕКТИ
Не са известни странични ефекти, когато се използва според указанията.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ
Не използвайте пластира за болка при свръхчувствителност (алергия) към някоя от съставките

ИНСТРУКЦИИ ЗА СЪХРАНЕНИЕ
- Да се съхранява на хладно (между 10°C и 25°C) и защитено от светлина място.
- След употреба затворете плътно сашето.
- Пластирът за болка може да се използва само до датата, отбелязана като „Годен до" върху кутията/сашето. Ако посоченият срок на годност е изтекъл, продуктът не трябва да се използва повече.
- Поради естеството на съставките след известно време може да се появи лек розов оттенък. Това не се отразява на качеството на продукта.

ИЗХВЪРЛЯНЕ
Продуктът може да се изхвърля с обикновените битови отпадъци

СЪОБЩАВАНЕ НА ИНЦИДЕНТИ
Ако този продукт е свързан със сериозен инцидент (смърт на пациент, потребител или други хора; временно или постоянно сериозно влошаване на здравословното състояние на пациент, потребител или други хора; сериозен риск за общественото здраве), този инцидент трябва да бъде съобщен на производителя и на компетентните национални органи.

---

guterrat Gesundheitsprodukte
Eduard-Bodem-Gasse 6, A-6020 Innsbruck
doc@guterrat.net

CANNORDIC A/S
Indiakaj 10
DK-2100 Copenhagen
Dänemark/Denmark/Danska/Danska
Dánia/Dánsko/Dánsko/Дания

Symbole Symbols Símbole Simboli Szimbólumok Symboly Symboly Символи	Symbolerklärung Symbol explanation Naziv simbola Naslov simbola Szimbólumok magyarázata Vysvětlení symbolů Vysvetlenie symbolov Обяснение на символа	Symbole Symbols Símbole Simboli Szimbólumok Symboly Symboly Символи	Symbolerklärung Symbol explanation Naziv simbola Naslov simbola Szimbólumok magyarázata Vysvětlení symbolů Vysvetlenie symbolov Обяснение на символа
	Gebrauchsanweisung beachten / Consult instruction for use / Glejte navodila za uporabo / Pročitajte upute za upotrebu / Olvassa el a használati utasítást / Přečtěte si návod k použití / Prečítajte si návod na použitie / Направете справка в инструкциите за употреба		CE-Kennzeichnung / CE Symbol / Oznaka CE / Simbol CE / CE jelölés / Symbol CE / Symbol CE / Символ CE
	Von Sonnenlicht schützen / Keep away from sunlight / Izdelka ne izpostavljajte soncu / Nemojte izlagati proizvod suncu / Napfénytől elzárva tartandó / Uchovávat mimo sluneční záření / Chráňte pred slnečným svetlom / Да се пази от слънчева светлина	LOT	Chargencode / Batch code / Številka serije / Šifra serije / Gyártási tétel kódja / Kód šarže / Kód dávky / Код на партидата
	Verwendbar bis / Use-by date / Porabiti de / Upotrijebiti do / Felhasználható / Datum použitelnosti / Dátum spotreby / Срок на годност		Hersteller / Manufacturer / Izdelovalec / Proizvođač / Gyártó / Výrobce / Výrobca / Производител
	Bei beschädigter Verpackung nicht verwenden / Do not use if the package is damaged / Ne uporabljajte, če je ovojnina poškodovana / Nemojte koristiti ako je pakiranje oštećeno / Ne használja, ha a csomagolás sérült / Nemojte koristiti ako je pakiranje oštećeno / Nepoužívajte, ak je obal poškodený / Да не се използва, ако опаковката е повредена		Nicht wiederverwenden / Do not reuse / Ni za ponovno uporabo / Nemojte ponovo upotrebljavati / Újrafelhasználása tilos / Nemojte ponovno upotrebljavati / Nepoužívajte opakovane / Да не се използва повторно
10°C 25°C	Temperaturbegrenzung / Temperature limit / Temperaturna omejitev / Ograničenje temperature / Hőmérsékleti határ / Teplotní limit / Teplotný limit / Температурна граница		Distributor / Distributor / Distributer / Distributer / Disztributor / Distributor / Distribútor / Дистрибутор
MD	Medical Device / Medizinprodukt / Medicinski pripomoček / Medicinski proizvod / Orvostechnikai eszköz / Zdravotnický prostředek / Zdravotnícka pomôcka / Медицинско изделие		

Version 2